

**Dodatok č. 0888 0282 1901 k Zmluve o nájme pozemku č. 0888 0282 1900 zo dňa
24.04.2019**

(ďalej ako „Dodatok č. 1“)

Eva Golasová, rod. nar.

bytom:

IBAN:

Banka:

Katarína Koday, rod. , nar.

bytom:

Bankové spojenie:

IBAN:

(ďalej len „prenajímatelia“)

a

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava

zastúpené Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom

Peňažný ústav: Československá obchodná banka

IBAN: SK587500000000025828453

IČO: 00 603 481

(ďalej aj ako „nájomca“)

(ďalej spolu s prenajímateľom aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú tento Dodatok č. 1 k Zmluve o nájme pozemku č. 0888 0282 1900 zo dňa 24.04.2019.

Úvodné ustanovenie

Pôvodnými prenajímateľmi boli p. Eva Golasová a p. Dušan Golas. Dňa 24.07.2020 p. Dušan Golas zomrel a na základe uznesenia o dedičstve 3D/90/2020 zo dňa 12.10.2020 sa p. Katarína Koday, rod....., bytom stala po prenajímateľovi p. Dušanovi Golasovi podielovým vlastníkom pozemku, ktorý je predmetom Zmluvy o nájme pozemku č. 0888 0282 1900 zo dňa 24.04.2019 a v zmysle §680 Občianskeho zákonníka vstúpila do práv a povinností predchádzajúceho prenajímateľa.

Článok 1

1. Čl. 3 ods. 2 sa mení tak, že bude znieť nasledovne:

„Ročné nájomné za prenajatý pozemok vo výmere 662 m² v podiele 1/2 každý, predstavuje sumu 218,46 Eur, slovom: dvestoosemnaásť Eur štyridsaťšesť centov. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať ročné nájomné vždy k 31. januáru príslušného kalendárneho roka nasledujúcim spôsobom: Eve Golasovej sumu **109,23 Eur**, Kataríne Koday sumu **109,23 Eur**.“

2. Čl. 3 ods. 2 sa mení tak, že bude znieť nasledovne:

„Nájomné za obdobie od 1.1.2021 do 31.12.2021 vo výške 109,23 Eur sa nájomca zaväzuje uhradiť prenajímateľovi: Kataríne Koday vo výške **109,23 Eur** do 30 dní odo dňa podpísania tohto dodatku všetkými zmluvnými stranami.

Článok 2

1. Prenajímatelia ako dotknuté osoby berú na vedomie, že hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ, spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov) za účelom uzatvorenia nájomnej zmluvy, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (súdy, orgány činné v trestnom konaní, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne iným orgánom podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme pozemku č. 0888 0282 1900 zo dňa 24.04.2019 zostávajú nezmenené.

Článok 3

1. Tento Dodatok č. 1 nadobudne platnosť dňom jeho podpisu oboma stranami protokolu.
2. Tento Dodatok č. 1 je povinne zverejňovanou listinou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a a nadobúda účinnosť podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby – nájomcu.

Článok 4

1. Tento Dodatok č. 1 sa vyhotovuje v šiestich rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho v jednom rovnopise pre prenajímateľa a v piatich rovnopisoch pre nájomcu.
2. Zmluvné strany si tento Dodatok č. 1 prečítali, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa15.06.2021.....

Prenajímatelia:

V Bratislave dňa02.07.2021.....

Nájomca:

Hlavné mesto SR Bratislava

v.r.

Eva Golasová

v. z. Kratochvílová

Ing. arch. Matúš Vallo
primátor

v.r.

Katarína Koday